

Zeitschrift: Quaderni grigionitaliani
Herausgeber: Pro Grigioni Italiano
Band: 25 (1955-1956)
Heft: 3

Artikel: Grigioni in Polonia dal 16. al 18. secolo
Autor: A.M.Z.
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-21205>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.01.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Grigioni in Polonia

dal 16. al 18. secolo

A. M. Z.

Un certo afflusso di grigioni nella Polonia si manifesta già addì di Sigismondo I. 1506-48, che 1518 aveva sposato in seconde nozze Bona, figlia di Giovanni Sforza, duca di Milano, e continua sotto i suoi successori, il figlio Sigismondo II, 1518-72, che in terze nozze farà sua moglie la vedova di Francesco Gonzaga, duca di Mantova, sotto Sigismondo III, re di Svezia, 1587-1632, e sotto Ladislao VII, 1632-48, che in seconde nozze 1646 aveva impalmato Maria Luigia Gonzaga, figlia di Carlo Gonzaga, duca di Nevers e Mantova. Erano anzitutto mastri da muro, negozianti e professionisti. Noi, riferendoci a Bollettino storico della Svizzera Italiana XXXI, 1909, si era preso nota in Quaderni XIX 1, p. 48 sg. di un *Giovanni Todesco di Posnonibus di Bondo*, anche di un *Pietro Gianotti*, di un *Giovanni Giboni* e di un *abate Ludovico Fantoni* di cui si poteva ammettere l'origine bregagliotta, dei primi, moesana, dei due altri.

Del Gianotti e del Giboni scriveva F. F. De Daugnon, *Gli Italiani in Polonia dal IX secolo al XVIII* (Note storiche con brevi cenni genealogici, araldici e biografici. 2 tomi. Crema 1905 e 1907): Essi, « con Bernardo Servalli, succedettero intorno al 1630 ai fratelli Lorenzo e Andrea Caccia, di Bergamo, nello stabilimento metallurgico in Chieltz, che continuava ancora nel 1662 ». (II p. 287); — *Pietro Gianotti* (Dzianotti) di Castellati militò nell'esercito della repubblica di Polonia; « fu ascritto all'indigenato polacco durante il regno di Giovanni Casimiro, nel 1662; adottò l'arma dei Grzymala: d'oro, al castello di tre torri di rosso, aperto del campo ». (I p. 155, II p. 247 e 399); — *Giovanni Giboni* (Dzyboni) militò sotto il re Giovanni Casimiro (v. Osinski, descrizione dell'officina del ferro in Polonia); fu ammesso all'indigenato polacco nel 1654; era ancora in Polonia nel 1658. « Sulla sua famiglia non abbiamo notizie ». (I p. 156, II p. 399).

Il De Daugnon ricorda centinaia di « italiani » in Polonia, fra cui i riformatori Pier Paolo Vergerio, Lelio e Fausto Sozzini, 1557 (I p. 329, II p. 321-329), ma anche uomini del casato grigione, così particolarmente

Giovanni Antonini che fu medico di corte a Cracovia « probabilmente al tempo di re Sigismondo Augusto, 1548-72. Sposò una figlia di Antonio Sneiderger, discepolo di Corrado Gesner, il Plinio tedesco ». (I p. 255). Forse non si errerà nel volerlo moesano, di Soazza, dove il cognome degli Antonini, o Antognini o de Tognini era di data antica e fra i più emergenti. Così si comprenderebbe come nel 1581 due giovinetti del casato, Rodolfo e Giovanni, fossero mandati dal padre agli studi in quelle lontanissime terre e frequentassero per quattro anni gli studi a Francoforte sull'Oder. (Cfr. R. Boldini, Dal libro mastro di un medico mesolcinese di tre secoli fa, in *Almanacco dei Grigioni* 1955, p. 128 sg.).

Un numeroso elenco di « italiani » che acquistarono la cittadinanza di Cracovia è accolta in *Plasnik Giov.*, *Gli italiani a Cracovia dal 16. secolo al 18.* (Roma, Forzani 1909. 80). Vi figurano anche una ventina di cittadini delle Tre Leghe.

L'elenco è desunto anzitutto dal *Liber iuris civilis civitatis Cracoviensis* 1491-1554, e dà ad introduzione il *Juramentum civium super ius civile italico idiomate* —: *Giura*

all'Onnipotente Dio Trino in persona et Uno in essenza di voler esser fedele alla Maestà del re di Polonia et alli signori consoli di questa città di Cracovia....

- 1532 — *Joannes de Senis* Italus, lapicida, ius habet et iuravit, cuius genealogia multis est notissima; dedit fl. 1. (p. 282);
- 12 I 1579 — *Nobilis Fabricius de Pestalociis de Clavena*, civitate Italiae, exhibitis litteris legitimi ortus sui, ius civitatis suscepit, iuravit, dedit fl. 2. Qui quidem infra annum aut coniugem ducere aut possessionem.... (p. 565);
- 7 XII 1586 — *Bernardus Mora*, negociator, productus litteris legitimi ortus sui de data in civitate *Pluriensi*, die 26 Septembris a. 1586. (p. 659);
- 28 IX 1590 — *Baptista Morazzo de Chiavena*, Italus, negociator, productis litteris legitimi ortus sui de data Clavennae die 10 novembris 1589. (p. 716);
- 24 II 1593 — *Caspar Arcon*, murator *de Mezoco*, oppido Rhaetorum oriundis, ius civitatis suscepit, iuravit, dedit aureos 10; pro ipso fideiusserunt honoratus Antonius Mazza et famatus Ambrosius Meaczi, murator, quod ad summum pro festi sancti Martini in anni currenti proximo future litteras legitimi ortus sui coram officio praesenti sit exhibiturus sub poena 100 aureorum ungar... — In margine eadem manu: Feria V post Laurenti 1593 exhibuit litteras sufficientes sub sigillo civitatis Mesonchi 8 Mai anno currenti. Itaque liber pronuntiatus cum fideiussoribus.
- 6 X 1593 — *Hermannus Stupan*, negotiator, Italus Derdezoviensis, de cuius legitimo ortu sub iuramentis corporalibus testificati sunt famati *Joannes Todesco* (Picenoni), civis, negociator Cracoviensis et *Joannes Planta* Italus, ius civitatis suscepit, iuravit, dedit fl. 22 fr. 12.
Caeterum dictus Andreas de Bernardo et Hermann Stupan intra annum vel uxorem ducent vel possessionem acquirunt sub amissione iuris et poena ungar. aur. 100. (p. 774);
- 6 X 1593 — *Andreas de Bernardo*, negotiator, Italus, exhibitis litteris sufficientibus legitimi ortus sui de data in *civitate Casatiensi in Valle Bergalliae* die Jovis 13^o mensis Septembris anno Domini 1589, ius civitatis suscepit, iuravit, dedit flor. 18 gr. 20. (p. 774);
- 14 V 1597 — *Rodolfus Thodesco de Piczenonibus*, productis litteris legitimi ortus sui sub sigillo *Vallis Praegalliae*, datis 18 Septembris anno 1589, ius civitatis suscepit, iuravit, dedit aureos 18, facit fl. 34 gr. 24.
Hac tamen conditione ipsi ius civitatis concessum est, quod in unius anni decursu uxorem ducere vel honorum immobilium sub iurisdictione civili Cracoviensi possessionem emere tenebitur sub poena 100 aureorum hungaricalium et amissione iuris civilis (p. 832);
- 16 XII 1597 — *Bartholomaeus Quadri*, Italus, murator. Probabilmente valtellinese. (p.846);
- 12 I 1605 — *Paulus de Meratys, Clavennensis*, comprobata genealogia de data Clavennae die 9 Lunae mensis Julii anni 1604 secundum vetus calendarium, quod sit pregenitus ex olim Santino patre et Antonia della Stampa filius.... (p. 1024);
- 19 VI 1605 — *Mauritius Bardella*, Italus, deductis genealogiae suae litteris de data *Clavennae* (23 I 1604) ... (p. 1027);
- 1639 — Honoratus *Rudolphus Cortino a Gadensetis Bondigen* (sis) deductis genealogiae suae patentibus litteris de data 26 mensis Octobris anni Domini 1609 sub sigillo Antonii a Sallicibus *communitatis Pregaliae* praetoris, ius civitatis praestito iuramento suscepit, debet autem ius civitatis Petricoviense ad summum ad festum

Nativitatis Domini sub amissione iuris civilis, quod ad praesens collatum est illi feria III magna; commonstravit littera has feria IV ante Circumcisionis Domini 1610, dedit ungaricales aureos 40, bombardam et pulveris unum lapidem daturus, pro quo fidem suam famatus Michael Domzal, caldeator, interposuit. (p. 1071);

4 VI 1633 — *Laurentius Meretor de Senc in Grizonia*, murator, ius suscepit, iuravi spectabili senatui dedit fl. 30 atque ad aerarium publicum pro emendo pulvere fl. 7 et bombardam longam intulit genealogiam deducturus ad festum S. Michaelis in anno currenti sub amissione iuris civilis (p. 24);

22 XII 1629 — *Franciscus Lupi*, negotiator, de *Clavena* (p. 254);

24 IV 1631 — *Joannes Guerra de Bondio*, mercator, deducta genealogia sub titulo domini Gaudentii de Molinaris, praetoris totius iurisdictionis *Vallis Praegalliae* Bondii excelsium trium foederum in Rhetia, Curiensis diaecesis.... manu d. Joannis Grotti notarii publici subscripta sigilloque Martii 1628, iuravit, ius suscepit gratis, quia spectabilis senatus condonavit. Nichilominus aerario dedit bombardam longam et lapidem pulveris tormentarii. (p. 268);

17 V 1631 — *Petrus Antonius Serta, Pluriensis*, mercator. (p. 269);

2 VII 1653 — *Peturs Dzianotti*, Varsaviensis, de cui legitimo ortu nobilis et honoratus *Rudolphus Cortini*, iuris supremis Magdeburgensis castris Cracoviensis scabinus et *Mar Antonius Moriconi*, negotiator, cives Cracovienses sub iuramentis recognoverunt, ius civitatis suscepit, iuramento praestito spectabili senatui dedit aureos ungar. 50, pro pulvere flor. 14 debet. (Cathalogus civium Cracovien, primi ordinis, 1634-1794, p. 79).

1670 — *Joannes Kortyn a Gaudesetys*, statuto coram officio praesenti consulari Cracoviensi spectabili *Francisco Kortyn*, consule Cracoviensi, qui sese inscripsit et obligavit; quod idem *Joannes Kortyn*, frater patruelis, litteras genealogiae suae in spatio medii anni officio praesenti producet, iuravit, ius civitatis suscepit, spectabili senatui fl. 200 et pro pulvere fl. 14 dedit. — Manu recentiori: Tandem die prima Decembris 1670 coram officio praesenti testes genealogiae suae statuit (p. 72);

24 X 1673 — *Joannes Gianotus Castelatus*, producits litteris sub sigillo Joannis Rudolphi *Stampa Vallis Pregalliae* in Rhetorum foedere cathedrali praetoris totiusque communitatis ded. 22 Jannarii a. D. MDLXXI, iuravit, ius civitatis tymphos 180, bombardam... daturus et fl. 28 pro pulvere dedit (p. 79);

14 XI 1682 — *Joannes Dzianotti Maffey*, Italus... (p. 91);

1. VIII 1730 — Nobilis *Gabriel Ardeli* ad fideiussionem nobilium ac spectabilium *Pauli Soldanini* (Soldani?) et *Joannes Dzianotty* consulum Cracoviensium de producenda in semestri ortus ipsius legitimi genealogia, ius civitatis suscepit etc. (p. 138);

3 VII 1589 — *Andrea de Piconi Todesco*, negotiator, pro quo fideiussoriam cautionem praestiterunt famati *Joannes de Piconi Todesco* frater suus germanus et *Joannes Zeman*, negotiatores, cives Cracovienses, quod ipse litteras legitimi ortus sui sit coram officio praesenti consulari Cracoviensi producturus, pro festo Nativitatis Domini proxime et immediate futuro, sub poena et vadio 100 ungaricalium florenorum et amissione iuris civilis Cracoviensis irremissibiliter subendo, ius civitatis suscepit, iuravit dedit fl. 30 (p. 702).